SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60079-13:2018

01-februar-2018

Nadomešča:
SIST EN 60079-13:2011

Eksplozivne atmosfere - 13. del: Zaščita opreme z zaprtimi prostori z nadtlakom "p" in umetno prezračevani prostori (IEC 60079-13:2017)

Explosive atmospheres - Part 13: Equipment protection by pressurized room "p" and artificially ventilated room "v" (IEC 60079-13:2017)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 13: Schutz von Einrichtungen durch einen überdruckgekapselten Raum "p" und einen fremdbelüfteten Raum "v" (IEC 60079-13:2017)

Atmosphères explosives - Partie 13: Protection du matériel par salle à surpression interne "p" et salle ventilée artificiellement "v" (IEC 60079-13:2017)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60079-13:2017**

ICS:

29.260.20	Električni aparati za eksplozivna ozračja	Electrical apparatus for explosive atmospheres

SIST EN 60079-13:2018 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60079-13

October 2017

ICS 29.260.20

Supersedes EN 60079-13:2010

English Version

Explosive atmospheres - Part 13: Equipment protection by pressurized room "p" and artificially ventilated room "v" (IEC 60079-13:2017)

Atmosphères explosives - Partie 13: Protection du matériel par salle à surpression interne "p" et salle ventilée artificiellement "v"
(IEC 60079-13:2017)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 13: Schutz von Einrichtungen durch einen überdruckgekapselten Raum "p" und einen fremdbelüfteten Raum "v"
(IEC 60079-13:2017)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-06-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN 60079-13:2017 E

European foreword

The text of document 31/1309/FDIS, future edition 2 of IEC 60079-13, prepared by IEC/TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60079-13:2017.

The following dates are fixed:

• latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2018-04-06
• latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2020-10-06

This document supersedes EN 60079-13:2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60079-13:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60079-2	NOTE	Harmonized as EN 60079-2.
IEC 60079-14	NOTE	Harmonized as EN 60079-14.
IEC 60079-17	NOTE	Harmonized as EN 60079-17.
IEC 60529	NOTE	Harmonized as EN 60529.
IEC 61285	NOTE	Harmonized as EN 61285.
IEC 61508 Series	NOTE	Harmonized as EN 61508 Series.
IEC 61511 Series	NOTE	Harmonized as EN 61511 Series.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-426	-	International Electrotechnical Vocabulary - Part 426: Equipment for explosive atmospheres	-	-
IEC 60079-0	-	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements	EN 60079-0	-
IEC 60079-10-1	-	Explosive atmospheres - Part 10-1: Classification of areas - Explosive gas atmospheres	EN 60079-10-1	-
IEC 60079-29	Series	Explosive atmospheres - Part 29: Gas detectors	EN 60079-29	Series

IEC 60079-13

Edition 2.0 2017-05

INTERNATIONAL STANDARD

Explosive atmospheres –
Part 13: Equipment protection by pressurized room "p" and artificially ventilated room "v"

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 29.260.20

ISBN 978-2-8322-4326-8

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

____

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 13: Equipment protection by pressurized room "p" and artificially ventilated room "v"

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.

4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60079-13 has been prepared by IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) modification of the title of this document to include artificially ventilated room "v" in addition to pressurized room "p";
b) addition of types of protection "pb", "pc", and "vc" and removal of types of protection "px", "py", "pz" and "pv";
c) definition of the differences between pressurization and artificial ventilation types of protection;

d) removal of protection of rooms with an inert gas or a flammable gas from the scope of this document;

e) addition of an informative annex to include examples of applications where types of protection pressurization or artificial ventilation or pressurization and artificial ventilation can be used and associated guidelines.

The text of this document is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
31/1309/FDIS	31/1317/RVD

Full information on the voting for the approval of this document can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This document is to be used in conjunction with the principles of hazardous area classification from IEC 60079-10-1 and artificial ventilation for the protection of analyser(s) houses from IEC 60079-16.

A list of all parts in the IEC 60079 series, published under the general title *Explosive atmospheres*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

INTRODUCTION

This part of IEC 60079 gives requirements for the design, construction, assessment, verification and marking of rooms used to protect internal equipment by pressurization or artificial ventilation or both as applicable when located in an explosive gas atmosphere or combustible dust atmosphere hazardous area with or without an internal source of a flammable gas or vapour. It also includes a room located in a non-hazardous area that has an internal source of release of a flammable gas or vapour.

This document deals with rooms that are partially constructed in a manufacturer's facility and intended to have the final installation completed on-site, as well as rooms that are constructed completely on-site. Rooms partially constructed in a manufacturer's facility may include third-party verification. For rooms built on-site, this document can be used by plant operators as a guide for assessment of those facilities.

This document represents a major technical revision of the requirements for equipment protection by pressurized room "p" and artificially ventilated room "v" and should be considered as introducing all new requirements.